



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

Ai Direttori
degli Uffici Scolastici Regionali
LORO SEDI

Ai Dirigenti Scolastici degli Istituti
scolastici di ogni ordine e grado, statali e
paritari
LORO SEDI

Al Sovrintendente Scolastico
per la scuola in lingua italiana della
Provincia di BOLZANO

Al Dirigente del Dipartimento Istruzione
della Provincia di TRENTO

All'Intendente Scolastico
per la scuola in lingua tedesca
BOLZANO

All'Intendente Scolastico
per la scuola delle località ladine
BOLZANO

Al Sovrintendente agli Studi
della Regione Autonoma della Valle
d'Aosta
AOSTA

e p. c. Al Capo Dipartimento per il sistema
educativo di istruzione e formazione
SEDE

Al Capo di Gabinetto
SEDE

Al Capo Ufficio Stampa
SEDE

Al Direttore
di RAI Radio3

Al Ministero per gli Affari Esteri
DGSP- Uff.V - Sez. I Ordinamenti e
politiche scolastiche

OGGETTO: *L'italiano della musica, la musica dell'italiano*: terza "Giornata ProGrammatica" nelle scuole, 21 ottobre 2015, in collaborazione con Rai Radio3

Nel quadro delle attività per le scuole realizzate grazie alla collaborazione tra questa Direzione generale del Ministero dell'Istruzione, RAI Radio3 e Ministero degli Affari esteri e della Cooperazione internazionale (MAECI), tra le quali figurano le **Olimpiadi di Italiano** e il progetto e concorso **Articolo 9 della Costituzione**, viene organizzata anche quest'anno, su iniziativa in particolare della trasmissione "La lingua batte" di Radio3, la "**Giornata ProGrammatica**", un progetto giunto alla sua terza edizione finalizzato alla riflessione sul valore della lingua italiana, soprattutto nelle scuole e tra i giovani.

Il tema della terza edizione della "Giornata ProGrammatica"

La manifestazione, che si svolge con la collaborazione dell'Accademia della Crusca e dell'Associazione per la Storia della Lingua Italiana (ASLI), si terrà quest'anno il **21 ottobre 2015** e coinvolgerà le scuole italiane, alcune scuole e istituti italiani di cultura all'estero, oltre a interessare l'intera programmazione in quel giorno di Rai Radio3.

Il tema portato quest'anno all'attenzione di studenti, professori, artisti, esperti, che interverranno nelle scuole, e degli ascoltatori di Radio3 è **l'italiano della musica, la musica dell'italiano**. Il tema è ispirato a quello scelto dal MAECI per la "Settimana della lingua italiana nel mondo".

La settimana di Radio3 sarà preannunciata da una puntata "lancio" della "Lingua Batte" interamente dedicata al tema e in onda **domenica 18 ottobre alle 10.45**.

La "Giornata ProGrammatica" nelle scuole

La musica sarà protagonista, insieme alla lingua italiana, il 21 ottobre nelle classi di oltre venti istituti italiani, del primo e del secondo ciclo, grazie ai cantanti che si esibiranno in molti casi dal vivo davanti agli studenti, dopo aver raccontato i loro percorsi di formazione e il proprio rapporto con la scrittura dei testi; particolarmente significativi saranno gli incontri con gli studenti in realtà particolari come quelle delle scuole del Carcere di Bollate, a Milano, dell'Ospedale Niguarda e della scuola media a indirizzo musicale nell'Istituto dei Ciechi di Milano, dove interverrà Eugenio Finardi.

La manifestazione è rivolta a tutte le scuole, che potranno partecipare in varie forme e a vario livello anche attraverso le reti sociali in internet.

Nella giornata del 21 ottobre gli studenti gli insegnanti e tutti gli appassionati potranno scrivere su twitter i titoli delle canzoni o i versi preferiti in cui, a proprio avviso, "**l'italiano è musica**" con gli hashtag #GiornataProGrammatica e #italianoèmusica (eventualmente menzionando anche gli autori del brano: es. @lorenzojova per Jovanotti). I tweet potranno così essere rilanciati dall'account twitter ufficiale di Radio3 @Radio3tweet e da quelli dei partner dell'iniziativa (@AccademiaCrusca @MiurSocial @FarnesinaPress).

Lo stesso possono fare su Facebook nella pagina della rete Radio3 - Rai e nel gruppo LA LINGUA BATTE – Radio3, oltre che su Instagram, sempre con gli hashtag #GiornataProGrammatica,#italianoèmusica (tag @Radiotre_Rai); oppure inviando degli sms al 335 5634296, che saranno pubblicati sul sito di Radio3 e letti durante le dirette radiofoniche della giornata.

Ogni programma di Radio3 ospiterà in collegamento un cantante "inviato" a scuola per raccontare agli ascoltatori l'incontro in classe. Gli artisti e gli studenti coinvolti possono inoltre pubblicare sui media sociali con gli hashtag #GiornataProGrammatica e #italianoèmusica una fotografia o un *selfie* scattato in occasione dell'incontro con i ragazzi.

La locandina ufficiale della "Giornata ProGrammatica" - inviata da Radio3 agli istituti dove si svolgeranno gli incontri, ai fini della presentazione dell'evento - è allegata in formato digitale alla presente nota ad uso di tutte le scuole.

Il concorso per tutte le scuole

Come preparazione alla "Giornata ProGrammatica", docenti e studenti di tutte le scuole possono approfondire in classe il tema **"l'italiano della musica, la musica dell'italiano"**, usando anche le canzoni come strumento per riflettere sulla grammatica e sugli elementi retorici e stilistici dei testi in lingua italiana di artisti a loro scelta, di ieri e di oggi.

Obiettivo generale della **"Giornata ProGrammatica"** è infatti quello di evidenziare, in modi diversi, anche spiritosi e vivaci, quanto sia rilevante la padronanza dell'italiano per un reale possesso ed esercizio dei diritti di cittadinanza. Alla riflessione sullo stato della nostra lingua sono pertanto invitate a partecipare tutte le scuole italiane, dalle primarie alle secondarie di secondo grado, dove si potranno attivare autonomi momenti di discussione, per esempio sull'italiano delle canzoni, sulle trasformazioni della lingua dei testi musicali, sull'utilità della musica per l'apprendimento dell'italiano, e così via.

Per questa ragione in occasione della "Giornata ProGrammatica" viene indetto anche **un piccolo concorso tra tutte le scuole** sul tema di questa terza edizione. Gli studenti potranno infatti cimentarsi nella realizzazione di possibili versioni in italiano di canzoni straniere e, con l'aiuto dei docenti, riflettere in classe sul lavoro linguistico di traduzione che hanno fatto sul testo. Le traduzioni e i commenti di studenti e docenti a questo tipo di esercizio devono essere inviati - **entro sabato 17 ottobre** - a: giornataprogrammatica@rai.it o postati nel gruppo Facebook LA LINGUA BATTE - Radio3.

I migliori elaborati saranno poi sottoposti all'insindacabile giudizio dello scrittore **Aldo Nove** e commentati nel corso del programma Fahrenheit del **21 ottobre** in onda tra le 15.00 e le 18.00 su Radio3, oltre a essere pubblicati sui siti www.lalinguabatte.rai.it e www.olimpiadi-italiano.it. Inoltre eventuali video, audio, foto o altri documenti prodotti per la "Giornata ProGrammatica" dalle scuole potranno essere condivisi sui social di Radio3 e i migliori potranno essere pubblicati sul sito di Rai Radio3: www.radio3.rai.it.

Altre iniziative per la lingua italiana

Le attività che si svolgeranno nelle scuole per la **"Giornata ProGrammatica"** saranno utili anche ai fini della preparazione, in corso negli istituti scolastici secondari di secondo grado, per le prossime Olimpiadi di Italiano. Le registrazioni e le riprese video - realizzate a cura delle scuole - di alcuni degli incontri con i cantanti potranno essere rese disponibili anche nel sito stesso delle Olimpiadi di Italiano: www.olimpiadi-italiano.it.

La "Giornata ProGrammatica", organizzata da "Radio3 - La Lingua Batte" e dal Ministero dell'Istruzione-Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione, con il sostegno di Accademia della Crusca e Asli (Associazione per la Storia della Lingua Italiana), ha un significativo rilievo anche in questa terza edizione, perché si colloca al centro di un periodo ricco di iniziative di particolare interesse per l'italiano e il suo insegnamento.

Oltre alle prossime e già ricordate **Olimpiadi di Italiano** e ai recenti bandi del Ministero dell'Istruzione per attivare dei **percorsi nelle scuole di tutte le regioni** sulle **competenze in italiano** e **sugli autori del Novecento** (prot. n. 939 del 15/09/2015), lo scorso 26 settembre si è svolta la **Giornata Europea delle Lingue** (*European Day of Languages*), su iniziativa del Consiglio d'Europa.

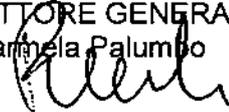
Inoltre dal 19 al 24 ottobre 2015 si terrà la XV edizione della **Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**, organizzata dal Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale, che come già sopra ricordato ha come tema quest'anno "Italiano della musica, musica dell'Italiano". All'interno della Settimana si terrà a Firenze, il 20 ottobre, il convegno "Riparliamone: la lingua ha valore".

Gli ultimi giorni del mese di ottobre, dal 26 al 31 ottobre, saranno poi dedicati, in tutte le scuole, alla lettura ad alta voce, nell'ambito del progetto "**Libriamoci. Giornate di lettura nelle scuole**", promosso dal Centro per il libro e la lettura del MiBACT in collaborazione con la Direzione Generale per lo Studente del Ministero dell'Istruzione.

Infine, anche quest'anno il **29 ottobre** in numerose città e sedi universitarie italiane avranno luogo per il secondo anno degli incontri dedicati all'insegnamento della letteratura, organizzati nell'ambito del progetto di formazione sulle competenze dell'italiano "**Compita**", promosso da questa Direzione generale in collaborazione con alcune università e l'Associazione degli Italianisti (ADI); tema prescelto per quest'anno: "**Dante a mezzogiorno**", in occasione dei 750 anni dalla nascita di Dante. Nelle diverse sedi degli incontri, ma anche in altri spazi pubblici, scrittori, poeti, artisti (tra i quali Monica Guerritore a Roma, all'Università "Sapienza"), professori e studenti leggeranno, contemporaneamente, brani a scelta dall'opera del Poeta e daranno vita a spettacoli e recitazioni.

Si invitano le SS.LL. a dare la massima e tempestiva diffusione alla presente comunicazione e si ringrazia per l'indispensabile collaborazione.

II DIRETTORE GENERALE
Carmela Palumbo



Allegati:

- Presentazione
- Programma
- Logo
- Locandina